

## ABSTRAK

Fadel Dwi Yanuar  
ANALISIS CAMPUR KODE DALAM ALBUM SECRET COLLECTION  
KARYA NISHINO KANA  
Universitas Jenderal Soedirman  
Sastra Jepang  
2019

Pembimbing 1 : Idah Hamidah, M.Hum  
Pembimbing 2 : Hartati, M.Hum  
Penguji : Dr. Ely Triasih Rahayu, M.Hum

Penelitian ini berjudul Analisis campur kode dalam Album *Secret Collection* karya Nishino Kana. Tujuan dari penelitian ini adalah untuk mendeskripsikan wujud dan faktor yang memengaruhi munculnya campur kode pada lirik lagu dalam album *Secret Collection* karya Nishino Kana. Penelitian ini merupakan deskriptif kualitatif. Pengumpulan data dilakukan dengan metode simak dan catat. Data dalam penelitian ini berupa 10 lirik lagu dalam album *Secret Collection* karya Nishino Kana, dari lirik lagu tersebut ditemukan 40 campur kode. Berdasarkan hasil analisis terdapat 5 wujud campur kode pada lirik lagu Nishino Kana dalam album *Secret Collection*. Wujud campur kode tersebut adalah kata sebanyak 11, reduplikasi 1, baster 1, frasa 21, dan klausa 6. Wujud campur kode yang paling banyak muncul adalah frasa sebanyak 21 kali. Sementara itu, faktor yang memengaruhi campur kode adalah faktor intrinsik pesan, faktor situasional, dan bidang bahasa. Faktor yang paling sering memengaruhi campur kode adalah faktor intrinsik pesan. Frasa muncul paling banyak dalam penelitian ini karena paling tepat untuk menegaskan suatu kosakata.

Kata kunci : campur kode, lirik lagu, kana nishino, *secret collection*

## ABSTRACT

Fadel Dwi Yanuar  
Analysis of Code Mixing in Nishino Kana's Album Secret Collection  
Jenderal Soedirman University  
Faculty of Humanities  
Bachelor Degree Japanese Literature  
2019

Adviser 1 : Idah Hamidah, M.Hum  
Adviser 2 : Hartati, M.Hum  
Examiner : Ely Triasih Rahayu, M.Hum

The title of this research is Analysis of Code Mixing in Nishino Kana's Album Secret Collection. The purpose of this research is to find out forms and factors of code mixing on Nishino Kana's song lyrics in Secret Collection album. This type of research is descriptive qualitative. Data collection was done by using refer and note method. Data use was collected by ten song lyrics from Nishino Kana's Secret Collection album, from these lyrics found 40 code mixing. Based on the result of analysis, there are five forms of code mixing contained in the lyrics of Nishino Kana's songs in Secret Collection album. The form of code mixing is word 11, phrase 21, clause 7, reduplication 1 and baster 1. The most appear form of code mixing is phrase, whic is 21. Meanwhile, the factors of code mixing are intrinsik message factor, situational factor, and language sector. The factor that most often affect code mixing is intrinsik message factor. The phrase appears most in this study because it is most appropriate to emphasize vocabulary.

Kata kunci : code mixing, lyrics, kana nishino, *secret collection*

## 要旨

ファデルドフィヤヌア  
西野カナの *SECRET COLLECTION* のアルバム  
にあるコードミキシングの分析  
ジェンジラルスデェルマン大学  
人文科学  
日本語学科  
2019年

指導教員一 : Idah Hamidah, S.S., M.Hum  
指導教員二 : Hartati, M.Hum.  
審査教員 : Dr. Ely Triasih Rahayu, S.S., M.Hum

この研究のタイトルは西野カナの *SECRET COLLECTION* のアルバムにあるコードミキシングの分析である。本研究の目的は、*Secret Collection* アルバムの西野カナにおけるコードミキシングの形及びコードミキシングの形及びコードミキシングの因子を知ることである。研究の形式は記述的な定性である。データの収集方法は観察及び記述法が用いられる。この研究のデータは、*Secret Collection* の西野カナの 10 歌詞である。参照分析結果に基づき、*Secret Collection* アルバムの西野カナの歌詞には 5 つの形のコードミキシングが含まれる。コードミキシングの形は、11 の単語 (十一) 21 の句 (二十一)、7 (七) の節、1 (六) バスターの、および重複 1(一) である。最も広く使われているコードミキシングの形、21 (二十一) という句です。コードミキシングの因子は、固有メッセージ係数や状況要因や言語の分野などがあります。コードミキシング使用する一番大きい因子は固有メッセージ係数である。この研究語彙を強調するのが最も適切であるので、句は最も多く使われている。

キーワード：コードミキシング、歌詞、西野カナ